

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

PRESS RELEASE

2017.11.24



ジジヤネット・カーディフ &
ジョージ・ビュレス・ミラー

Janet Cardiff
and
George Bures Miller

Janet Cardiff & George Bures Miller

2017.11.25 (Sat.) -
2018.3.11 (Sun.)

Exhibition Title	Janet Cardiff & George Bures Miller	
Period	Saturday November 25, 2017 - Sunday March 11, 2018	
Hours	10:00-18:00 (until 20:00 on Fridays and Saturdays and 17:00 on Jan 2-3) *Ticket sales end 30 minutes before closing time	
Venue	21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa	
Closed	Mondays (but open Jan 8 and Feb 12), Dec 29-Jan 1, Jan 9, and Feb 13	
Admission	General: ¥1,000(¥800)	College students: ¥800(¥600)
	Elem/JH/HS: ¥400(¥300)	65 and older: ¥800
	*Prices in brackets are for groups of 20 or more and advance tickets	
Advance Tickets	Ticket PIA (Tel 0570-02-9999) P code: 768-702 LAWSON-Ticket & HMV (Tel 0570-000-777) L code: 53934	
Inquiries	21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Tel: 076-220-2800)	
Organized by	21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)	
Supported by	Embassy of Canada in Japan	

Media Contact 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

Exhibition Curator: NAKATA Koichi
Public Relations Office: KAWAMORI Yoshiyuki, OCHIAI Hiroaki
1-2-1 Hirosaka, Kanazawa, Ishikawa Prefecture, Japan 920-8509
Tel: +81-(0)76-220-2814 Fax: +81-(0)76-220-2802
<http://www.kanazawa21.jp> E-mail: press@kanazawa21.jp



About the Exhibition

Janet Cardiff and George Bures Miller's works display a command of sophisticated sound and video technology, and striking sculptural creations. The viewer undergoes a complex perceptual experience of "hearing and seeing" and enters their imaginative world in a spell of enchantment. When experiencing a Cardiff and Bures Miller work, unseen things become visible, soundless things are heard, and we suddenly step beyond reality into their stories with our senses and values in disarray.

Cardiff and Bures Miller's exhibition at this time features new works and eight installations being shown in Japan for the first time. Installed in the spatially autonomous galleries of this museum, the pieces will transport the audience to imaginary interconnected worlds. A precious opportunity to experience the work of a groundbreaking international artist team.

About the Artists

Portrait Cardiff & Miller | 2012
Photographed in Grindrod, BC, Canada
Photo: Zev Tiefenbach

Janet Cardiff (left)

Born in 1957, Brussels, Ontario, Canada

George Bures Miller (right)

Born in 1960, Vegreville, Alberta, Canada

Related Event**Artist talk: Janet Cardiff & George Bures Miller**

Date/time: Sunday November 26, 2017 14:00~16:00

Venue: Theater 21, BIF / 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

Admission: Free

Capacity: 130 people

Apply: Starting 10:00 November 14 (Tue) on our website. First 130 applications.

Language: English - Japanese (consecutive interpretation)

Principal Featured Works

Conversation with Antonello (2015)

Gallery 7

Conversation with Antonello is Cardiff and Bures Miller's response to Antonello da Messina's *Saint Jerome in his Study* (1475) from the collection of the National Gallery (London) produced for Soundscapes, a 2015 exhibition at the Gallery. They created an installation work that attempts to understand the creative process and the architectural space of Messina's painting by reconstructing it in a 3-dimensional architectural model. Placing their chin on the wooden bar and looking through the front archway of the structure the audience can view the scene from the same position as where the painter may have stood. (text: Janet Cardiff)

►Video clip http://www.cardifflmiller.com/artworks/inst/antonello_video.html

Materials: mixed media installation with scale model, diorama, audio and lighting

Duration: 14 minute loop

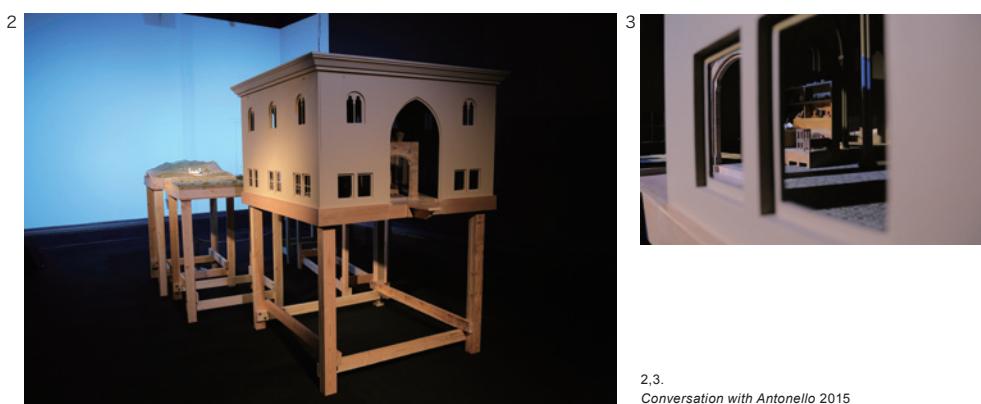
Vocalist: Bernhard Landauer

Composition: Vergine Bella, Guillaume DuFay (1397-1474)

Tonmeister: Titus Manderlechner

Additional background painting: David Janzen

Collection of the Vancouver Art Gallery, Gift of the artists



2,3.
Conversation with Antonello 2015

Playhouse (1997)

Gallery 9

The voice of Cardiff leads you into the artwork saying: 'Hello, sorry I'm late. Let's go in, through the middle of the curtains and then through the next set... and then sit down.'

After this Cardiff comments on the songs and you realize that there is a detective story involving you that is going on and something has gone wrong with the plan as Cardiff leaves you to sort it out.

Bures Miller's voice at the end says: 'When this theatre is old and decrepit, roof leaking, rats scrounging in the rubble, you'll come back and sit in this box and remember her performance and everything that went wrong that night.' (text: Janet Cardiff)

►Video clip http://www.cardifflmiller.com/artworks/inst/antonello_video.html

Materials: mixed media with video projection and binaural audio

Duration: 5 minute loop

Music Composition: Giacomo Puccini

Aria: O mio bambino caro

Singer: Gaye-Lynn Kern

Courtesy of the artists, Gallery Koyanagi, Tokyo and Luhring Augustine, New York

Principal Featured Works

Gallery 11

Opera for a Small Room (2005)

A man's voice which comes out of a megaphone speaker pretends that he is a character on an imaginary stage. He tells a tragic tale while he plays his collection of opera records. You realize that the tale is about his own fight with a woman who has left him and that he has created an opera for himself about his pain. In his mumblings he tells you that she and her lover have died after an accident involving their car and a train and at one point you hear him howling in agony. His final spoken line is "The music doesn't really change anything. But it helps him in a way he doesn't understand. It's an opera after all. Everyone dies in the end." At the end he is the star of his own rock opera as he deals with his pain, guilt, and regret. (text: Janet Cardiff)

►Full script may be read at http://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=81&d=160&lng=e

►Video clip http://www.cardiffmiller.com/artworks/inst/opera_video.html

Materials: mixed media with sound, record players, records and synchronized lighting

Duration: 20 minute loop

Roadkill Crow song composition and voice: George Bures Miller

Guitar, drums and mixing: Titus Maderlechner

Bass guitar, organ and orchestration: Tilman Ritter

Courtesy of the artists, Gallery Koyanagi, Tokyo and Luhring Augustine, New York

4



Opera for a Small Room 2005
Photo: Markus Tretter (Kunsthaus Bregenz)

Gallery 13

The Marionette Maker (2014)

In the gallery stands a vintage camping trailer. Peering inside, we see a world of tiny marionettes and animals who play and dance to music. A woman sleeps and dreams inside the trailer, and as a work inside a work, a writer is seen busily writing her dream for re-creation. We who watch feel as if we, too, are gazing on the world from within her dream.

►Video clip http://www.cardiffmiller.com/artworks/inst/marionette_video.html

Materials: mixed media installation including caravan, marionettes, robotics, audio and lighting

Duration: 14 minute loop

Percussion: Connor Johnson

Guitar and Piano: Titus Maderlechner, George Bures Miller

Op. 6: VI "None But the Lonely Heart" composed by Pyotr Ilyich Tchaikovsky with words by Goethe.

Performed by Galina Vishnevskaya & Mstislav Rostropovich

Originally produced for the Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, 2014

Courtesy of the artists, Gallery Koyanagi, Tokyo and Luhring Augustine, New York

**Principal
Featured Works**



5.6.
The Marionette Maker 2014

***The Carnie* (2010)**

Gallery 14

An antique carousel reminiscent of the kind seen at traveling carnivals in the 1940s. Under bright lights spin a wooden horse, giraffe, deer, and other animals. Strange sounds emit from speakers attached to the animals' mouths, and old manikins hung from above dance in mid-air like angels. The bizarre carnival-like spectacle threatens to pull us into a dream or world of madness. (text: Janet Cardiff)

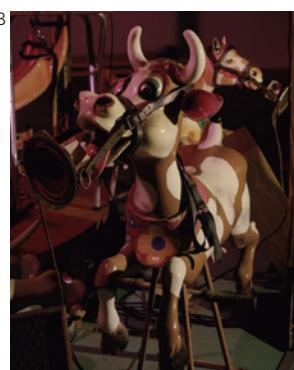
►Video clip http://www.cardiffmiller.com/artworks/inst/the_carnie_video.html

Materials: moving carousel with synchronized audio and light

Duration: 3 minutes 25 seconds

Composer: Freida Abtan "The Works and Days of Hands"

Courtesy of the artists, Gallery Koyanagi, Tokyo and Luhring Augustine, New York



7.8.
The Carnie 2010
Photo: Larry Lamay

Publication**Something Strange This Way****- Janet Cardiff and George Bures Miller**

The catalogue for their solo exhibition at ARoS Aarhus Art Museum (Aarhus, Denmark 2014-15) will be revised in Japanese with the addition of works exhibited at this museum. Their first monograph published in Japan. The publication will feature comments by the artists and an essay by curator Maria Kappel Blegvad along with numerous photos of artworks and production scenes. Important keywords related to their activities and artworks will also be provided in dictionary format.

Publication: SEIGENSHA Art Publishing, Inc.**Scheduled release:** November 25, 2017**Price:** ¥2,500 (tax excluded)**Specifications:** 23x16.5cm / 202 pages**Images for Publicity**

Photos 1-10 are available for promotional purposes. Interested parties should apply to the public relations office on reading the conditions below.

Application form ► https://www.kanazawa21.jp/form/press_image/

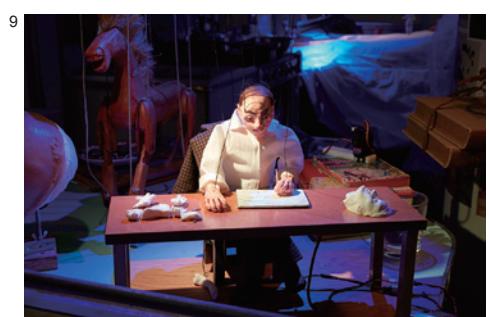
<Conditions of Use>

Photos must be reproduced with the credit (Courtesy of the artists, Galley Koyanagi, Tokyo and Luhring Augustine, New York) and caption given.

Please refrain from cropping. During layout, please avoid laying type (caption or other) over the photo.

Please send proofs to the public relations office to verify information.

Please send a publication (paper), URL, DVD or CD to the museum for our archives, afterwards.



The Marionette Maker (detail) 2014



The Killing Machine 2007
Photo: Seber Ugarte & Lorena Lopez